

# hortiOne

EN: Manual

DE: Handbuch

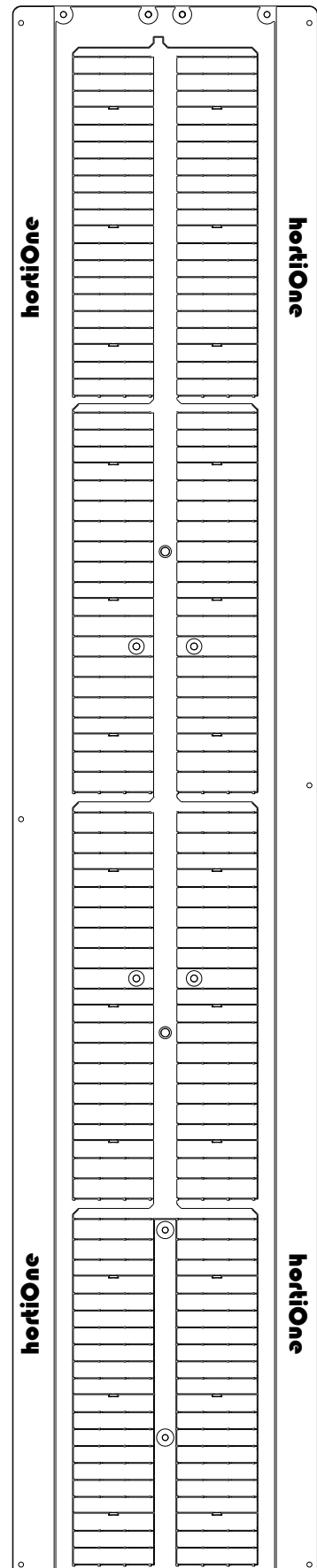
FR: Manuel d'utilisation

ES: Manual de Uso

Modell / Model / Maquette / Modelo

**420**

**600**



# Usage Manual

## Introduction

Thank you for purchasing a hortiONE 420 / 600 LED grow light. This manual explains how to install, run and maintain your grow light. Mounting and installing of the LED fixture may be executed by certified service personnel only. Please read and understand this manual completely before using the product. Only use the product as described in this manual.



## Important safety information

- Please read this manual entirely before starting the installation or operation of any lighting solution
- Installation must be carried out by qualified persons, and according to the electrical safety rules & regulations applicable in your country!
- hortiONE 420 & 600 are high-performance light fixtures. Do not touch during operation.
- Connect the system only to the power sources of the right voltage using the correct AC plug type. Protect power cables from being pinched, walked on, or otherwise damaged.
- Do not touch the diodes with your hands, even when powered off
- All electrical work must be carried out by qualified persons.
- Do not stare directly at the light source.
- Dispose of all waste in accordance with local regulations.

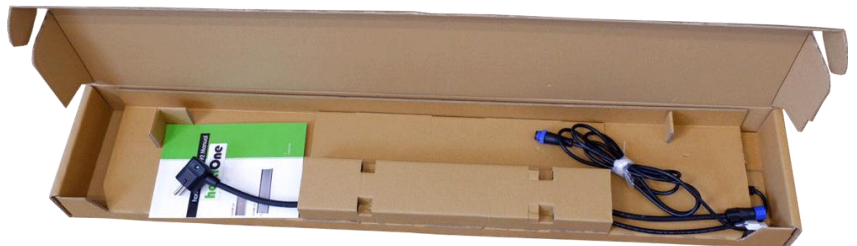
## Delivery Content (LED-PANEL)

1. 1x hortiONE XXX LED Board including 2m DC Cable.
2. LED-Driver
3. 2x mounting brackets
4. Handbook

hortiONE 420



hortiONE 600



## Distance between lamp and canopy

The distance is depending on your environment and the cultivated plant. A minimum distance of 15cm should be kept in any case!

## Surrounding objects

No surrounding objects should touch the lamp or its components. Keep a minimum distance of 5cm to all surrounding objects, including another lamp.

## Scope of application

hortiONE LED lamps are designed for horticultural applications only. hortiONE 420 & 600 is only suitable for indoor environments. The Light is suitable for all land-plants (no Algae) and all growing phases. Vegetative and generative

growth as well as hibernation and seedlings. Do not use in environments with high humidity like a greenhouse or an aquaponic setup.

### Environment

- Indoor environment only
- Temperature range: 0 to + 35°C
- Less than RH90%



## Security notice & warning

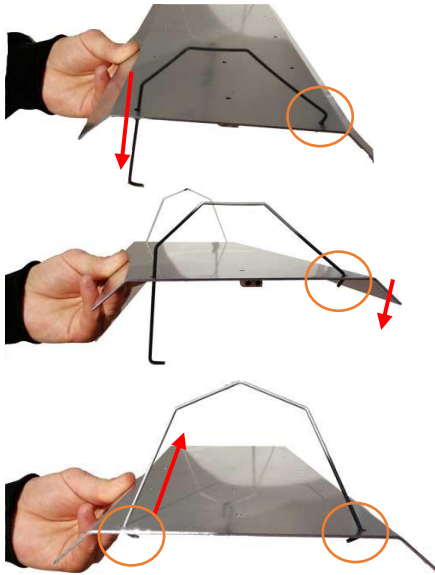
- ! Keep a distance of min. 5 cm to all surrounding objects
- ! Only use the supplied power converter (4). Other power converters may cause damage
- ! If any damage to the module or other system components is detected, cease operation immediately and unplug the main AC-plug
- ! The LED Board and Ballast as well as all components, are not waterproof.
- ! Secure the LED board against falling down and mechanical stresses of any kind
- ! Power off the board and let it cool down for 10 minutes before touching.
- ! Do not stare at the operating lamp. May be harmful to the eye. IEC/EN 62471 (Eye Safety) Group 2, Moderate Risk

*Photobiological safety notice, IEC/EN 62471 (eye safety)*

hortiONE 600 and 420 LED grow lights are classified as Group 2 (Moderate-Risk) Retinal Blue-light 300-700 (weighted) Does not pose a hazard due to aversion response to bright light or thermal discomfort. Do not stare at the operating lamp. May be harmful to the eye. The high portion of blue light can damage the retina – referred to as Photoreinitis.

## Installation and assembly

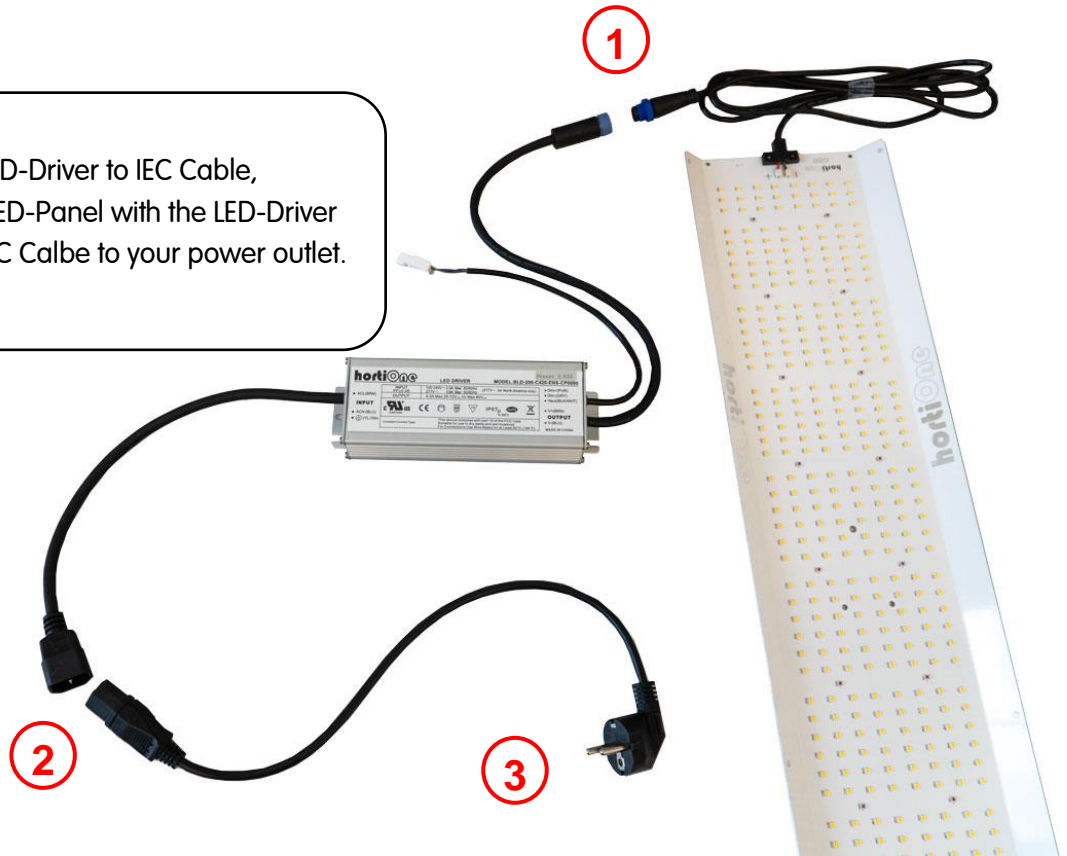
### Attaching the mounting brackets



1. Insert the hanger into the first hole and move it down until the other side of the hanger reaches the second hole
2. Push down the other side of the hanger inside the hole
3. Pull up the first side of the hanger and ensure that both wings are looking out below.
4. Repeat the process on the other side of the board.

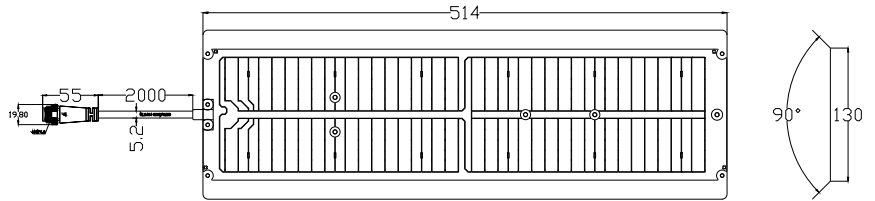
Electrical Connection

(1) Connect the LED-Driver to IEC Cable,  
 (2) Connect the LED-Panel with the LED-Driver  
 (3) Connect the IEC Cable to your power outlet.

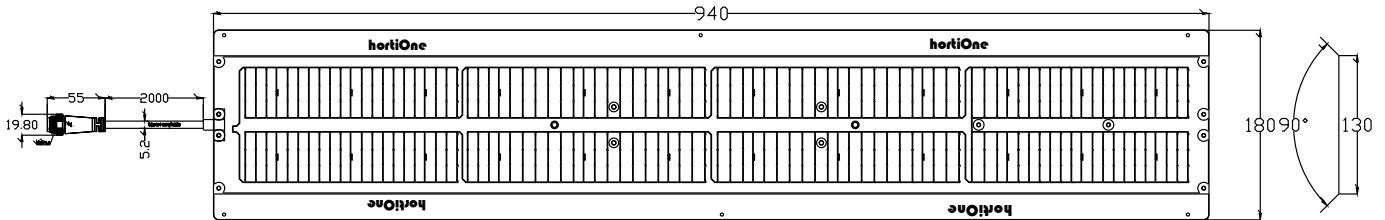


Technical Specification – Dimensions

*hortiONE 420 V2*

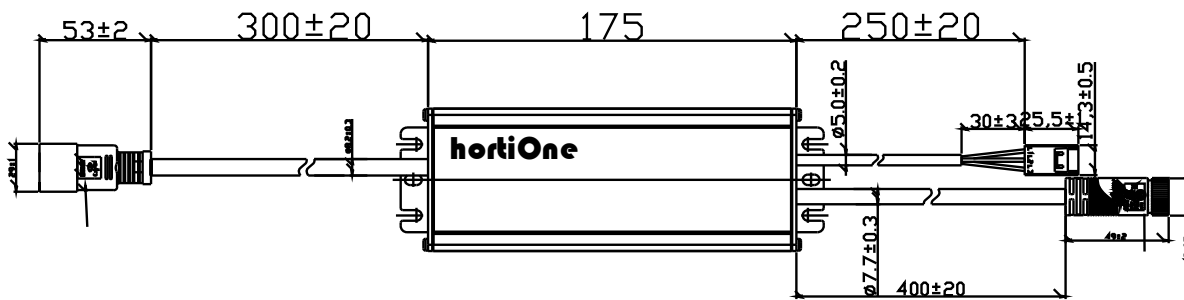


*LED-Panel hortiONE 600*



*LED Driver for hortiONE 600 and 420*

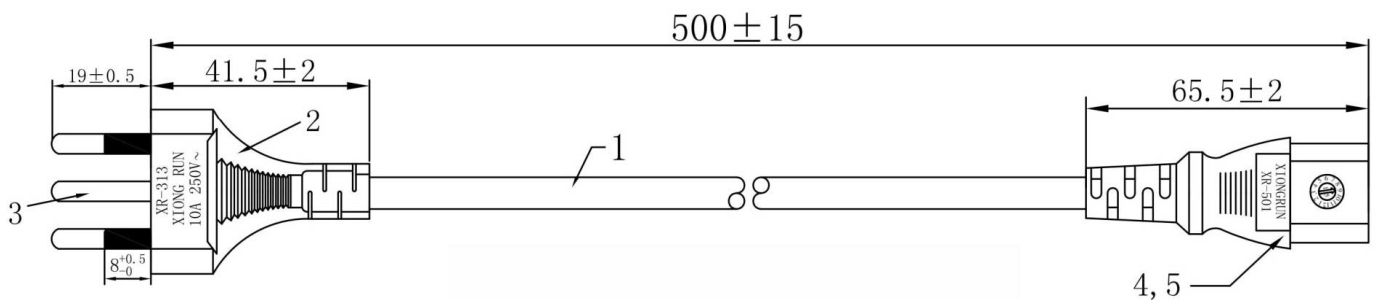
uPowerTek BLD-200-C420-ENS



*IEC Standard Wire:*

0,5m IEC Standard Wire Available in the following options:

EU Shuko (Type F), CH Swiss SEV (Type J), UK/IR (Type G) Fused, NEMA 5-15(Type B)



**Dimming**

All hortiONE V2 LED DRIVERS are dimmable and have a preconnected Plug prepared for hortiONE LED DIMMER. The Dimming-Input is 0-10V. A Potentiometer with 0-10V (1-100kΩ) can be used. The LED-Dimmer is not part of the delivery. Below is the Information to connect your hortiONE LED Grow light with an existing and compatible Dim-Controller.



Manufacturer: TE-Connectivity  
 No. 2834055-1  
 Lighting Connectors REC, 3P LATCHED POKE-IN WTW CONN.NL  
 Female Plug, Preconnected at hortiONE xxx LED DRIVER

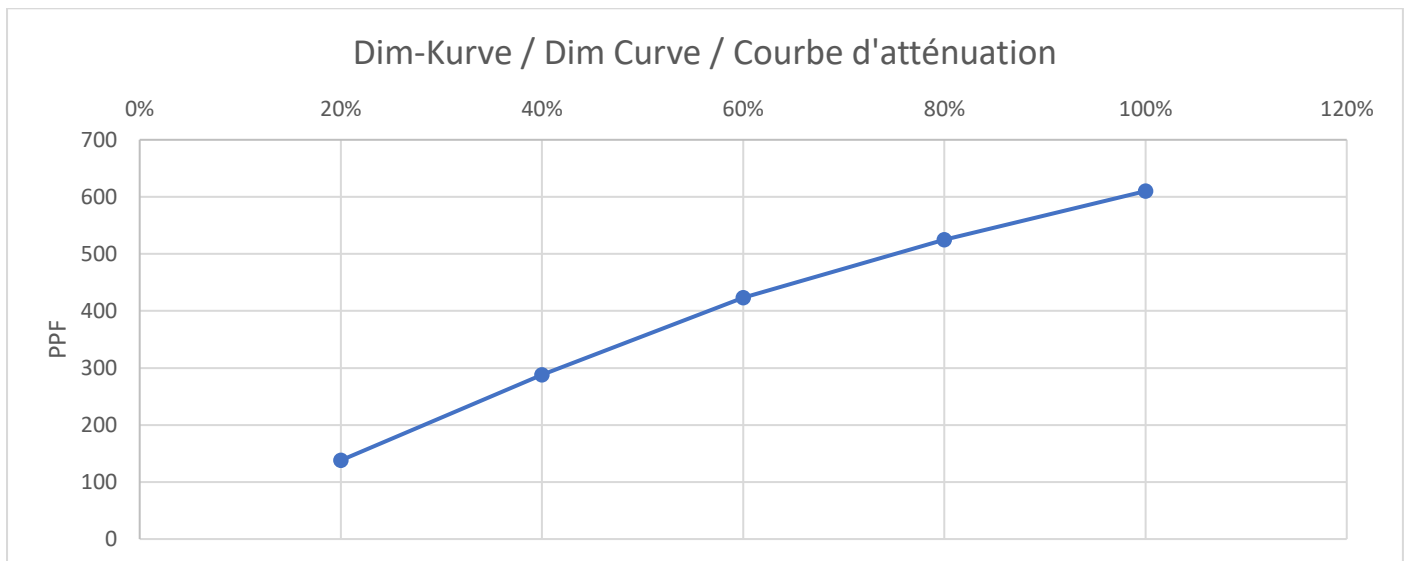
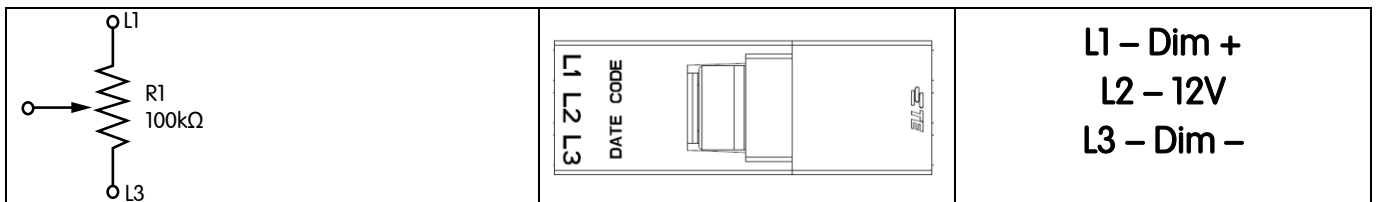


Manufacturer: TE-Connectivity  
 Nr: 2834054-1  
 Lighting Connectors PLUG, 3P LATCHED POKE-IN WTW CONN.NL  
 Male Plug

**Connection Sample**

Sample: Potentiometer: 100kΩ  
 Alternatively using dedicated resistors.

0-1Ω / = 0% (maximum Dimming) , 25kΩ = 25%, 50 kΩ = 50%, 75kΩ = 75%, 100kΩ / no contact = 100%



## Cleaning instructions

Ideally, cleaning by means of oil-free air (e.g. central supply or spray can) is recommended. The LEDs or the board are blasted with clean air. If compressed air from a central supply is used, purified air must be used. Otherwise, contaminants like oils may be sprayed onto the board. The simplest method is cleaning the LEDs with a clean, soft, lint-free, dry cloth (cellulose or linen). The cleaning must be done without mechanical action! If this is not enough, isopropyl alcohol can be used. Ultrasonic cleaning is not recommended. Ultrasonic cleaning can damage the LED

## Warranty

All products have **2 Years full warranty**. In case of damage, contact your supplier or retailer to check and claim the warranty.

## Service and Support

Please contact your supplier or retailer for technical assistance or support.

## Take back and disposal



This product must not be discarded as household waste. Do not dispose of the products via household waste. Contact your supplier to return the goods.

## About hortiONE GmbH

hortiONE GmbH  
6794 Partenen, Gafadura 43, Austria  
Company register: FN519683s  
Company Court: Feldkirch  
UID.: ATU74784058  
Mail: [info@hortione.com](mailto:info@hortione.com)

hortiONE on social media  
Web: [www.hortione.com](http://www.hortione.com)  
FB: [facebook.com/hortiOne](https://facebook.com/hortiOne)  
IG: [instagram.com/hortione\\_led](https://instagram.com/hortione_led)  
Twitter: [twitter.com/HortiONE\\_LED](https://twitter.com/HortiONE_LED)

# Bedienungsanleitung - Deutsch

## Einleitung

Vielen Dank für den Kauf einer hortiONE 420/600 LED-Pflanzenlampe. In diesem Handbuch wird erläutert, wie Sie Ihr LED Board installieren, betreiben und warten. Die Montage und Installation der LED-Leuchte darf nur von zertifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden. Bitte lesen Sie dieses Handbuch vollständig, bevor Sie das Produkt verwenden. Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Handbuch beschrieben.



## Wichtige Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie dieses Handbuch vollständig durch, bevor Sie mit der Installation oder dem Betrieb beginnen
- Die Installation muss von qualifizierten Personen und gemäß den in Ihrem Land geltenden elektrischen Sicherheitsregeln und Bestimmungen durchgeführt werden!
- hortiONE 420 & 600 sind Hochleistungsleuchten. Während des Betriebs nicht berühren.
- Schließen Sie das System nur mit dem richtigen Netzstecker an die Stromquellen mit der richtigen Spannung an. Schützen Sie die Stromkabel vor Einklemmen oder sonstigen Beschädigungen.
- Berühren Sie die Dioden nicht mit den Händen, auch nicht im ausgeschalteten Zustand
- Alle elektrischen Arbeiten müssen von qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Schauen Sie niemals direkt in die Lichtquelle.
- Entsorgen Sie alle Abfälle gemäß den örtlichen Vorschriften.

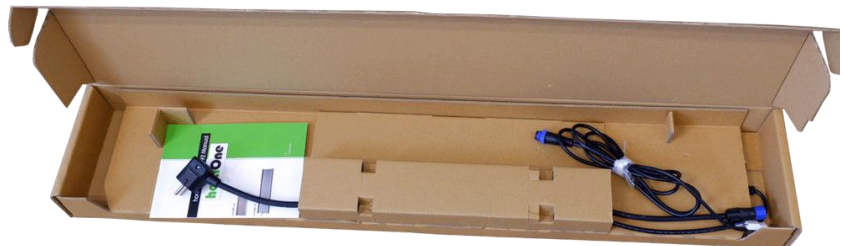
## Verpackungsinhalt

1. 1x hortiONE XXX LED Board mit 2m Anschlusskabel
2. LED Treiber
3. 2x Aufhängungen
4. Handbuch

hortiONE 420



hortiONE 600



## Abstand zwischen Lampe und Pflanzendecke

Der Abstand hängt von Ihrer Umgebung und der Kulturpflanze ab. Ein Mindestabstand von 15cm sollte auf jeden Fall eingehalten werden!



## Umgebende Objekte

Keine umgebenden Gegenstände dürfen die Lampe oder ihre Komponenten berühren. Halten Sie einen Mindestabstand von 5 cm zu allen umgebenden Objekten ein, einschließlich einer anderen Lampe.

## Anwendungsgebiet

hortiONE LED-Lampen sind nur für gartenbauliche Anwendungen konzipiert. hortiONE 600 & 420 sind nur für Innenräume geeignet. Das Licht ist für alle Landpflanzen (keine Algen) und alle Wachstumsphasen geeignet. Vegetatives und generatives Wachstum sowie zur Überwinterung und Anzucht von Sämlingen. Nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit wie Gewächshäusern oder Aquaponik-Anlagen verwenden.

## Umgebung

- Nur in Innenräumen
- Temperaturbereich: 0 bis +35°C
- Weniger als 90% relative Luftfeuchtigkeit (RH)



## Sicherheitshinweis & Warnung

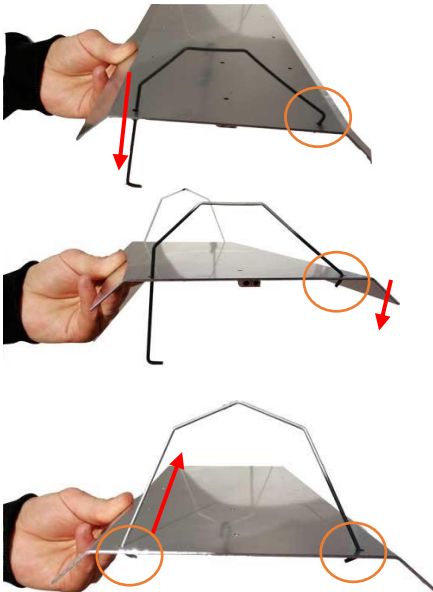
- ! Verwenden Sie nur den mitgelieferten LED-Treiber. Andere Treiber können Schäden verursachen
- ! Wenn das Modul oder andere Systemkomponenten beschädigt werden, stellen Sie den Betrieb sofort ein und ziehen Sie den Netzstecker.
- ! Die LED-Platine und das Vorschaltgerät sowie alle Komponenten sind nicht wasserdicht.
- ! Sichern Sie die LED-Platine gegen Herunterfallen und mechanische Beanspruchungen jeglicher Art
- ! Schalten Sie das Board aus und lassen Sie es 10 Minuten abkühlen, bevor Sie es berühren.
- ! Schauen Sie nicht direkt in das Licht, da die hohe Belastung schädlich sein kann. IEC / EN 62471 (Augensicherheit) Gruppe 2, mäßiges Risiko

### *Photobiologischer Sicherheitshinweis, IEC/EN 62471 (eye safety)*

Die LED-Wachstumslichter hortiONE 600 und 420 werden als Gruppe 2 (mittleres Risiko) klassifiziert. Netzhautblau-Licht 300-700 (gewichtet) stellt keine Gefahr dar, da die Abneigung auf helles Licht oder thermische Beschwerden reagiert. Starren Sie nicht auf die Operationsleuchte. Kann für das Auge schädlich sein. Der hohe Anteil an blauem Licht kann die Netzhaut schädigen - als Photoretinitis bezeichnet.

## Installation und Montage

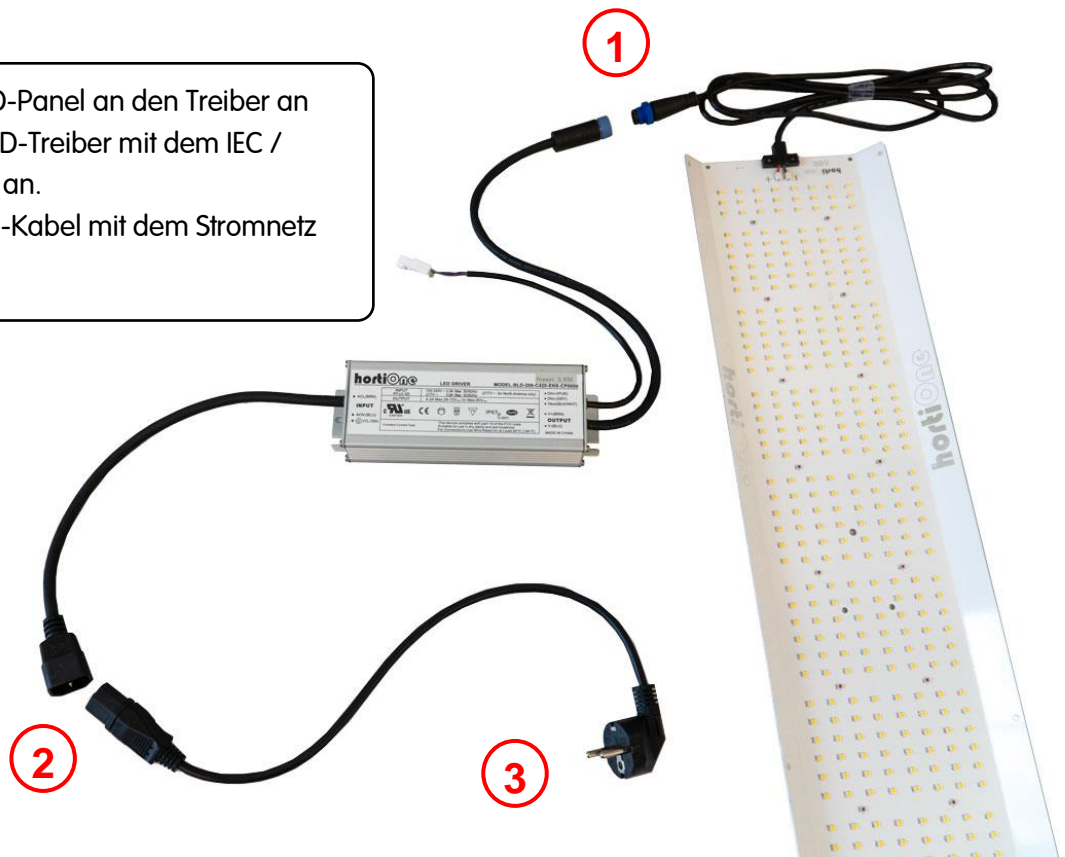
### Anbringen der Montagehalterungen



1. Setzen Sie den Bügel in das erste Loch ein und bewegen Sie ihn nach unten, bis die andere Seite des Bügel das zweite Loch erreicht
2. Drücken Sie die andere Seite der Aufhängung in das Loch.
3. Ziehen Sie die erste Seite des Bügels nach oben und achten Sie darauf, dass beide Flügel nach unten schauen.
4. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite der Platine.

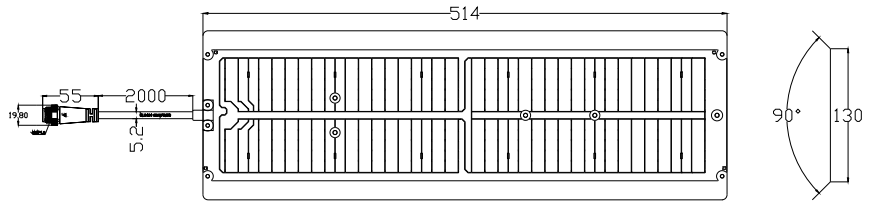
### Anschluss

- (1) Schließe das LED-Panel an den Treiber an
  - (2) Verbinde den LED-Treiber mit dem IEC / Kaltgerätekabel an.
  - (3) Schließe das IEC-Kabel mit dem Stromnetz (Steckdose)

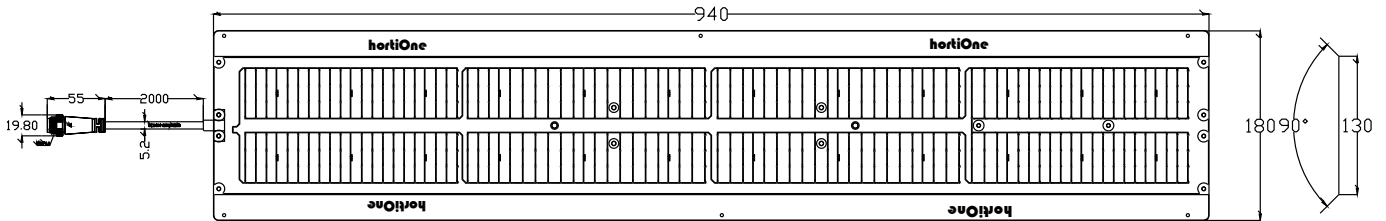


## Technische Spezifikatione - Abmessungen

### hortiONE 420 V2

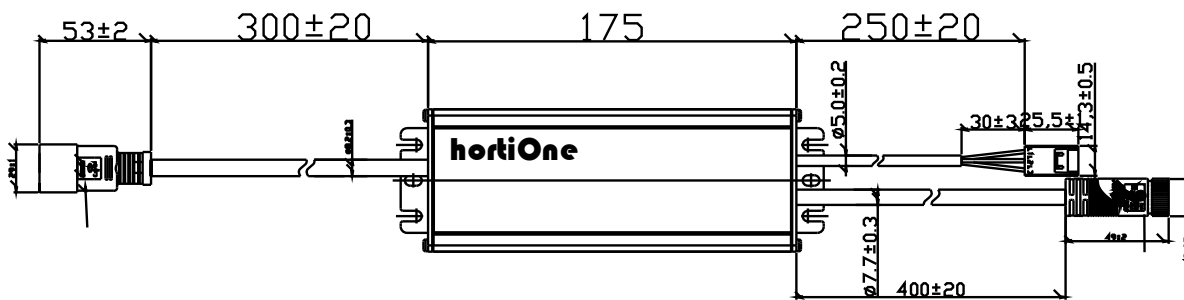


### LED-Panel hortiONE 600



### LED Driver for hortiONE 600 and 420

uPowerTek BLD-200-C420-ENS

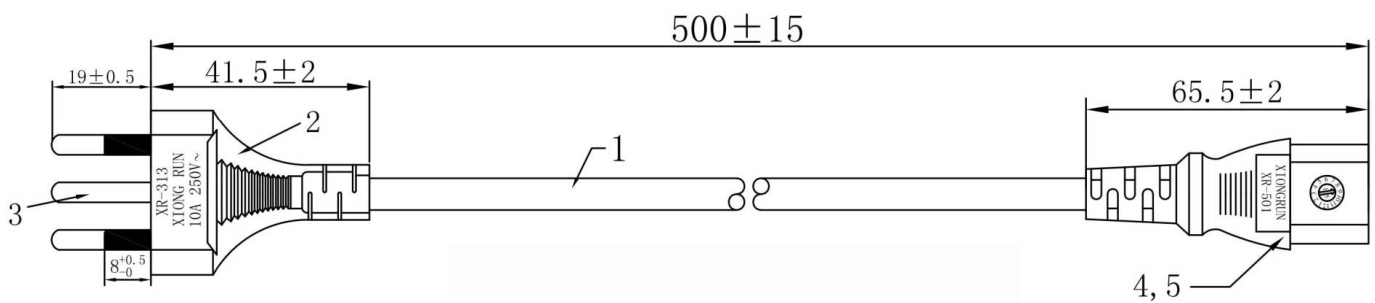


Maße sind in mm

### IEC - Kaltgerätekabel

0,5m Kaltgerätekabel ist in folgenden Ausführungen verfügbar.

EU Shuko (Type F), CH Swiss SEV (Type J), UK/IR (Type G) Fused, NEMA 5-15(Type B)



## Dimmen

Alle hortiONE V2 LED-TREIBER sind dimmbar und verfügen über einen vorinstallierten Stecker, der für hortiONE LED DIMMER vorbereitet ist. Der Dimm-Eingang ist 0-10V. Ein Potentiometer mit 0-10 V (1-100 kΩ) kann verwendet werden. Der LED-Dimmer ist nicht im Lieferumfang enthalten. Nachfolgend finden Sie die Informationen zum Anschließen Ihrer hortiONE LED Pflanzenlampe an einen vorhandenen und kompatiblen Dim-Controller.



Hersteller: TE-Connectivity  
 No. 2834055-1  
 Lighting Connectors REC, 3P LATCHED POKE-IN WTW CONN.NL  
 Female Plug, Angeschlossen an hortiONE xxx V2 LED DRIVER



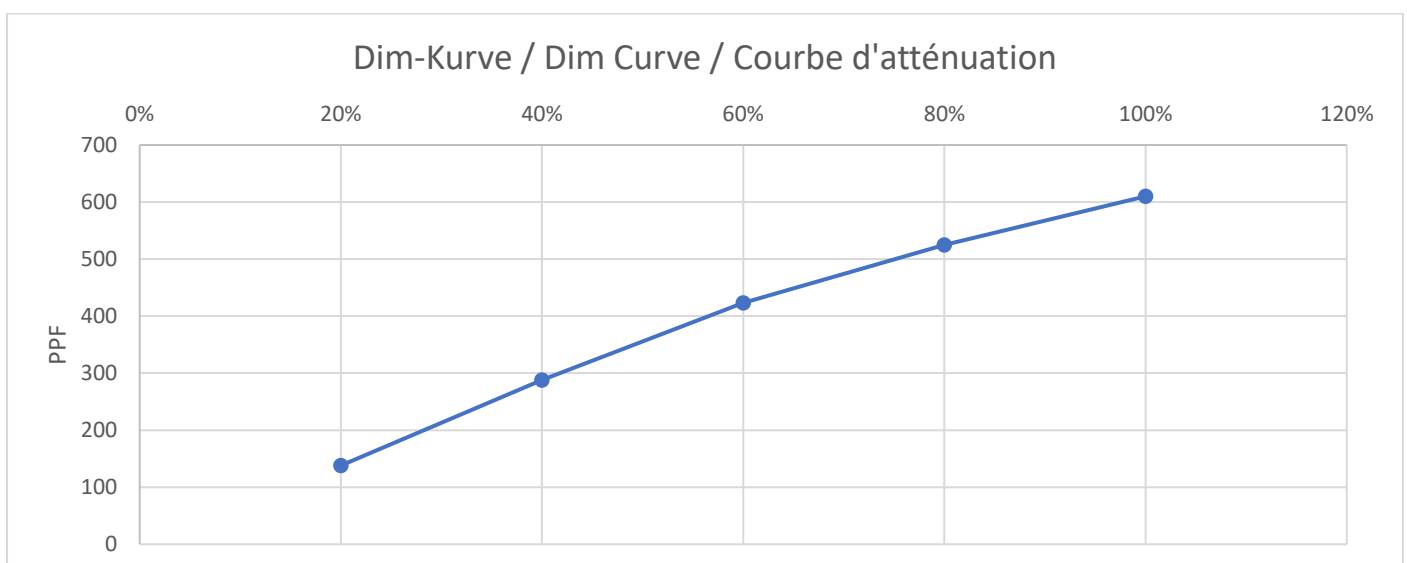
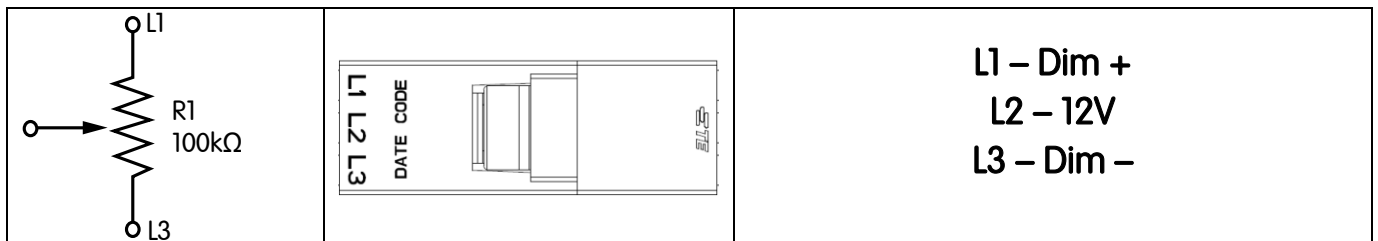
Hersteller: TE-Connectivity  
 Nr: 2834054-1  
 Lighting Connectors PLUG, 3P LATCHED POKE-IN WTW CONN.NL  
 Male Plug

## Anschluss Beispiel

Beispiel: Potentiometer: 100kΩ

Alternativ können dedizierte Widerstände verwendet werden

0-1Ω / = 0% (maximale Dimmung), 25kΩ = 25%, 50 kΩ = 50%, 75kΩ = 75%, 100kΩ / Kein Kontakt = 100%



## Reinigung

Idealerweise wird eine Reinigung mit ölfreier Luft (z. B. Zentralversorgung oder Sprühdose) empfohlen. Die LEDs oder die Platine werden mit sauberer Luft gestrahlt. Wenn Druckluft aus einer zentralen Versorgung verwendet wird, muss gereinigte Luft verwendet werden. Andernfalls können Verunreinigungen auf die Platine gesprüht werden. Die einfachste Methode ist die Reinigung der LEDs mit einem sauberen, weichen, fusseligen, trockenen Tuch (Zellulose oder Leinen). Die Reinigung muss ohne mechanische Einwirkung erfolgen! Wenn dies nicht ausreicht, kann Isopropylalkohol verwendet werden. Ultraschallreinigung wird nicht empfohlen. Ultraschallreinigung kann die LED beschädigen

## Garantie

Alle Produkte haben 2 Jahre volle Herstellergarantie. Wenden Sie sich im Schadensfall an Ihren Lieferanten oder Händler, um die Garantie zu überprüfen und geltend zu machen.

## Service and Support

Bitte wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder Händler, um technische Unterstützung oder Unterstützung zu erhalten.

## Rücknahme und Entsorgung



Dieses Produkt darf nicht als Hausmüll entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, um die Ware zurückzusenden.

## Über hortiONE GmbH

hortiONE GmbH  
6794 Partenen, Gafadura 43, Austria  
Company register: FN519683s  
Company Court: Feldkirch  
UID.: ATU74784058  
Mail: [info@hortione.com](mailto:info@hortione.com)

hortiONE on social media  
Web: [www.hortione.com](http://www.hortione.com)  
FB: [facebook.com/hortiOne](https://facebook.com/hortiOne)  
IG: [instagram.com/hortione\\_led](https://instagram.com/hortione_led)  
Twitter: [twitter.com/HortiONE\\_LED](https://twitter.com/HortiONE_LED)

# Manuel d'utilisation

## Introduction

Merci d'avoir acheté une lampe de culture hortiONE 420 / 600 LED. Ce manuel explique comment installer, exécuter et entretenir votre lampe de culture. Le montage et l'installation du luminaire LED ne peuvent être effectués que par du personnel de service certifié. Veuillez lire et comprendre ce manuel complètement avant d'utiliser le produit. N'utilisez le produit que comme décrit dans ce manuel.



## Informations importantes sur l'innocuité

- Veuillez lire ce manuel entièrement avant de commencer l'installation ou le fonctionnement de toute solution d'éclairage
- L'installation doit être effectuée par des personnes qualifiées, et selon les règles et réglementations de sécurité électrique applicables dans votre pays!
- hortiONE 420 & 600 sont des luminaires haute performance. Ne touchez pas pendant le fonctionnement.
- Connectez le système uniquement aux sources d'alimentation de la bonne tension à l'aide du bon type de prise secteur. Protégez les câbles d'alimentation contre le pincement, la marche ou l'endommagement.
- Ne touchez pas les diodes avec vos mains, même lorsqu'elles sont éteintes
- Tous les travaux électriques doivent être effectués par des personnes qualifiées.
- Ne fixez pas directement la source de lumière.
- Éliminer tous les déchets conformément à la réglementation locale.



**NE FIXEZ PAS LA LAMPE DE FONCTIONNEMENT. CECI EST NOCIF POUR L'ŒIL. LA FORTE QUANTITÉ DE LUMIÈRE BLEUE PEUT ENDOMMAGER LA RÉTINE (EYE) - appelée PHOTORÉTINITE -**

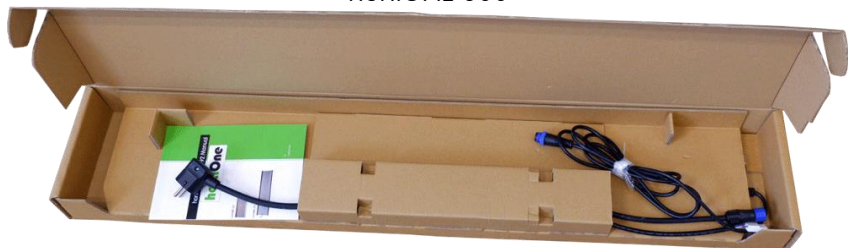
## Contenu de livraison (LED-PANEL)

5. 1x carte LED hortiONE XXX comprenant un câble CC de 2 m.
6. Pilote LED
7. 2x supports de montage
8. Manuel

hortiONE 420



hortiONE 600



### Distance entre la lampe et la verrière

La distance dépend de votre environnement et de la plante cultivée. Une distance minimale de 15cm doit être maintenue dans tous les cas!

### Objets environnants

Aucun objet environnant ne doit toucher la lampe ou ses composants. Gardez une distance minimale de 5 cm avec tous les objets environnants, y compris une autre lampe.

### Champ d'application

Les lampes LED hortiONE sont conçues pour les applications horticoles uniquement. hortiONE 600 & 420 ne convient qu'aux environnements intérieurs. La Lumière convient à toutes les plantes terrestres (sans algues) et à toutes les phases de croissance. Croissance végétative et générative ainsi que hibernation et semis. Ne pas utiliser dans des environnements très humides comme une serre ou une installation aquaponique.

### Environnement

- Environnement intérieur seulement
- Plage de température: 0 à + 35C °
- Moins de RH90%



## Avis de sécurité et avertissement

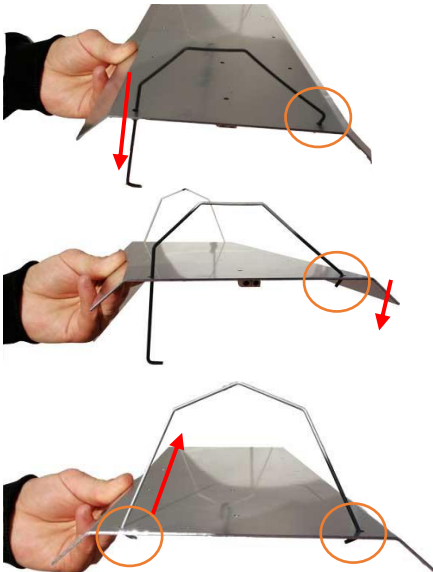
- ! Gardez une distance de min. 5 cm à tous les objets environnants
- ! Utilisez uniquement le convertisseur de puissance fourni (4). D'autres convertisseurs de puissance peuvent causer des dommages
- ! Si des dommages au module ou à d'autres composants du système sont détectés, cessez immédiatement de fonctionner et débranchez la prise CA principale.
- ! La carte LED et le ballast ainsi que tous les composants, ne sont pas étanches.
- ! Sécurisez la carte LED contre les chutes et les contraintes mécaniques de toute nature
- ! Éteignez la planche et laissez-la refroidir pendant 10 minutes avant de la toucher.
- ! Ne fixez pas la lampe de fonctionnement. Peut être nocif pour l'œil. IEC/EN 62471 (Sécurité oculaire) Groupe 2, Risque modéré

### *Avis de sécurité photobiologique, IEC/EN 62471 (sécurité oculaire)*

Les lampes de culture à LED hortiONE 600 et 420 sont classées dans le groupe 2 (risque modéré) Lumière bleue rétinienne 300-700 (pondérée) Ne pose pas de danger en raison de la réponse d'aversion à la lumière vive ou à l'inconfort thermique. Ne fixez pas la lampe de fonctionnement. Peut être nocif pour l'œil. La forte quantité de lumière bleue peut endommager la rétine – appelée photorétinite.

## Installation et montage

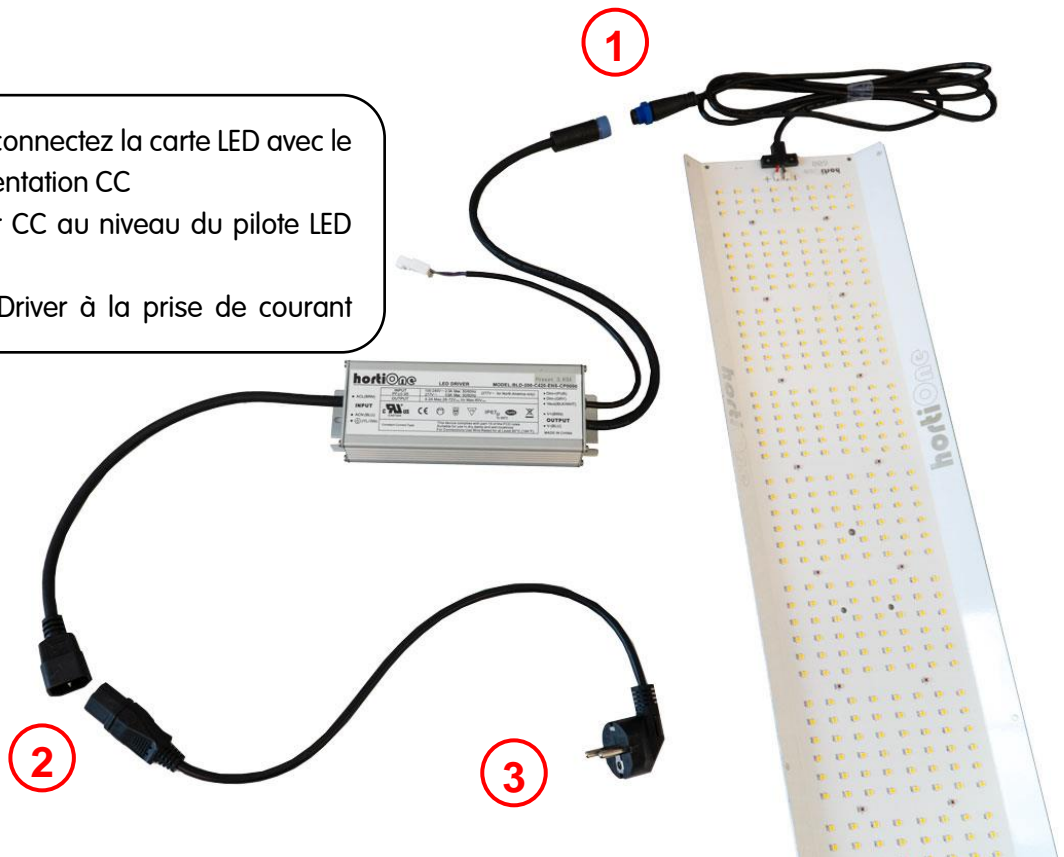
### Fixation des supports de montage



5. Insérez le cintre dans le premier trou et déplacez-le vers le bas jusqu'à ce que l'autre côté du cintre atteigne le deuxième trou.
6. Poussez de l'autre côté du cintre à l'intérieur du trou
7. Tirez le premier côté du cintre et assurez-vous que les deux ailes regardent en dessous.
8. Répétez le processus de l'autre côté de la carte.

### Connexion électrique

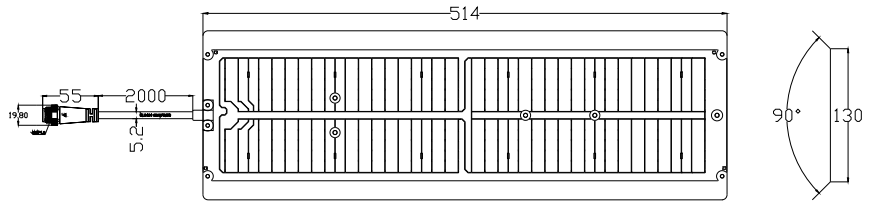
- (1) Tout d'abord, connectez la carte LED avec le cordon d'alimentation CC
- (2) Au connecteur CC au niveau du pilote LED Ensuite.
- (3) Connectez le Driver à la prise de courant



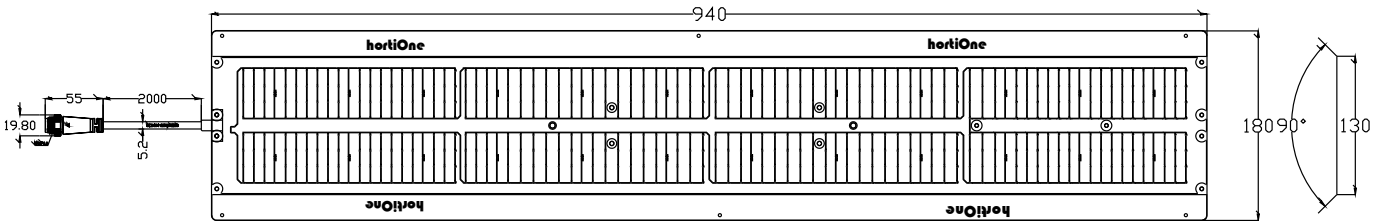


Spécifications techniques – Dimensions

hortiONE 420 V2

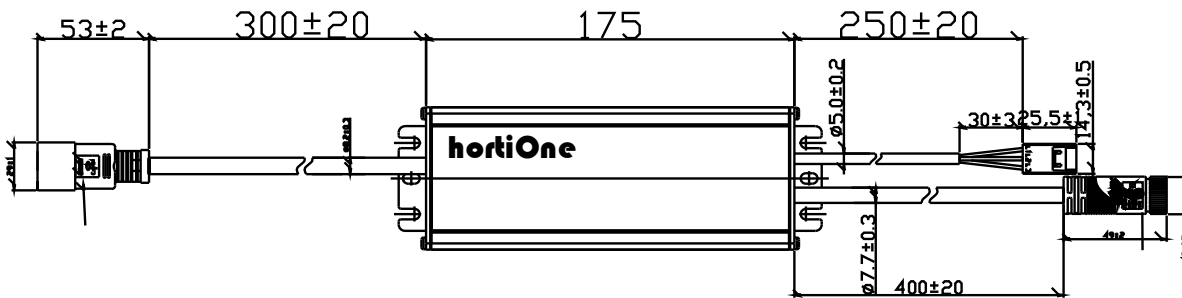


LED-Panel hortiONE 600



LED Driver for hortiONE 600 and 420

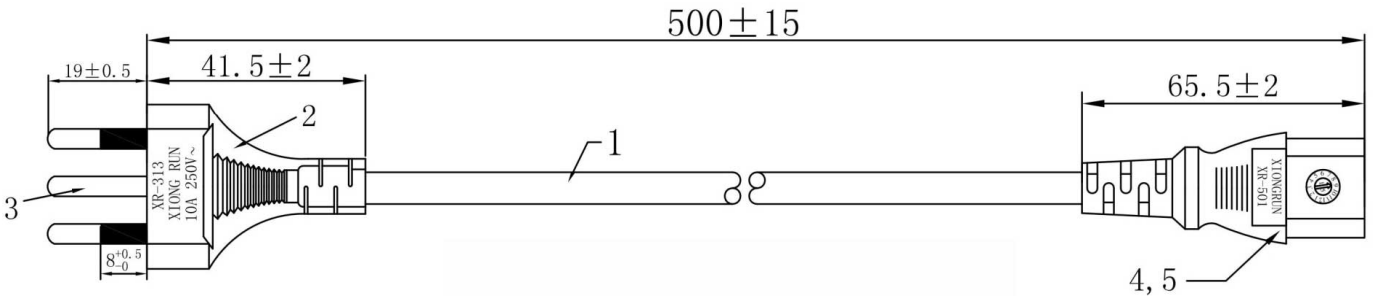
uPowerTek BLD-200-C420-ENS



Fil standard IEC:

Fil standard IEC de 0,5 m Disponible dans les options suivantes :

SHUKO UE (Type F), CH SWISS SEV (Type J), UK/IR (Type G) Fusionné, NEMA 5-15 (Type B)



## Gradation

Tous les pilotes LED hortioNE V2 sont dimmables et ont une prise préconnectée préparée pour hortioNE LED DIMMER. L'entrée de gradation est de 0-10V. Un potentiomètre avec 0-10V (1-100kΩ) peut être utilisé. Le LED-Dimmer ne fait pas partie de la livraison. Vous trouverez ci-dessous les informations pour connecter votre lampe hortioNE LED Grow à un Dim-Controller existant et compatible.



Fabricant: TE-Connectivity  
 N° 2834055-1  
 Connecteurs d'éclairage REC, 3P LATCHED POKE-IN WTW CONN.NL  
 Prise femelle, préconnectée à hortioNE xxx LED DRIVER



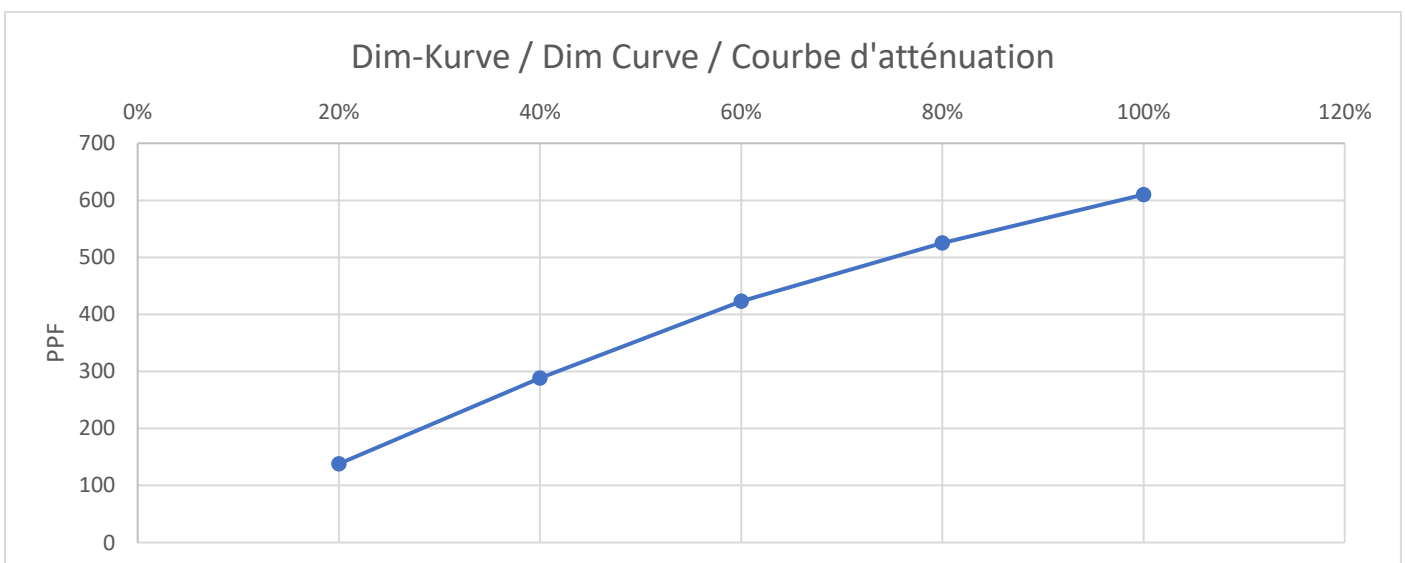
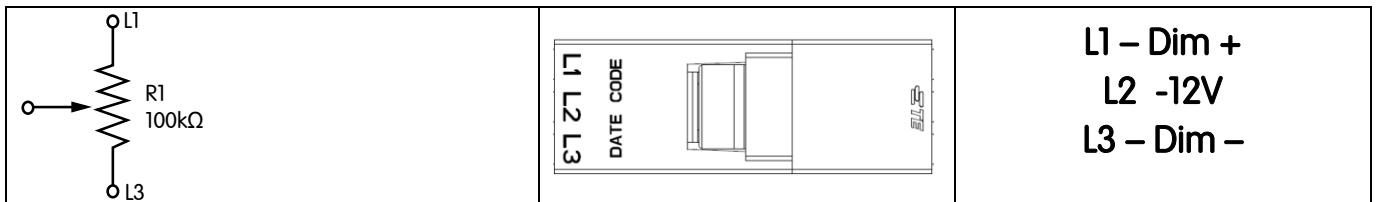
Fabricant: TE-Connectivity  
 No d'article: 2834054-1  
 Connecteurs d'éclairage PLUG, 3P LATCHED POKE-IN WTW CONN.NL  
 Fiche mâle

## Exemple de connexion

Échantillon: Potentiomètre: 100kΩ

Alternativement en utilisant des résistances dédiées.

0-1Ω / = 0% (gradation maximale), 25kΩ = 25%, 50 kΩ = 50%, 75kΩ = 75%, 100kΩ / aucun contact = 100%



## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Idéalement, le nettoyage à l'aide d'air sans huile (par exemple, alimentation centrale ou bombe aérosol) est recommandé. Les LED ou la carte sont dynamitées avec de l'air pur. Si de l'air comprimé provenant d'une alimentation centrale est utilisé, de l'air purifié doit être utilisé. Sinon, des contaminants comme des sorties peuvent être pulvérisés sur la planche. La méthode la plus simple consiste à nettoyer les LED avec un chiffon propre, doux, non pelucheux et sec (cellulose ou lin). Le nettoyage doit se faire sans action mécanique ! Si cela ne suffit pas, de l'alcool isopropylique peut être utilisé. Le nettoyage par ultrasons n'est pas recommandé. Le nettoyage par ultrasons peut endommager la LED

## GARANTIE

Tous les produits ont **une garantie complète de 2 ans**. En cas de dommage, contactez votre fournisseur ou détaillant pour vérifier et réclamer la garantie.

## SERVICE ET SUPPORT

Veuillez contacter votre fournisseur ou revendeur pour obtenir une assistance technique ou une assistance.

## REPRISE ET ÉLIMINATION



Ce produit ne doit pas être jeté comme ordures ménagères. Ne jetez pas les produits via les ordures ménagères. Contactez votre fournisseur pour retourner les marchandises.

## À PROPOS DE HORTIONE GMBH

hortiONE GmbH  
6794 Partenen, Gafadura 43, Autriche  
Registre du commerce: FN519683sCour des sociétés: Feldkirch

UID.: ATU74784058  
Mail: [info@hortione.com](mailto:info@hortione.com)

hortiONE sur les réseaux sociaux  
Web: [www.hortione.com](http://www.hortione.com)  
FB: [facebook.com/hortiOne](https://facebook.com/hortiOne)  
IG: [instagram.com/hortione\\_led](https://instagram.com/hortione_led)  
Twitter: [twitter.com/HortiONE\\_LED](https://twitter.com/HortiONE_LED)

# Manual de Uso

## Introducción

Gracias por comprar la Luz LED para cultivo 420 / 600 de hortiONE LED. Este manual explica cómo instalar, utilizar y mantener tu luz de cultivo. El montaje y la instalación de la luz LED debe hacerse únicamente por el personal certificado para hacerlo. Por favor, lee y acepta las condiciones de este manual antes de utilizar el producto. Este producto debe ser utilizado únicamente siguiendo las instrucciones en este manual.



## Información de seguridad importante

- Por favor lee este manual completo antes de comenzar con la instalación o el uso de cualquier solución lumínica
- La instalación debe ser realizada por personas calificadas para hacerlo, siguiendo las reglas de seguridad eléctrica y las regulaciones aplicables a cada país
- hortiONE 420 & 600 son aparatos de iluminación de alto rendimiento. Es importante que no los toques durante su funcionamiento.
- Conecta el sistema únicamente a las fuentes de energía de tensión correcta utilizando el cable de alimentación AC. Protege los cables de alimentación para que no se pellizquen, se pisén o se dañen.
- No tocar los diodos con tus manos, aunque estén apagados.
- Todo trabajo eléctrico tiene que realizarse por personas calificadas para hacerlo.
- No mires de forma directa a la fuente luminosa.
- Elimina todos los residuos siguiendo las regulaciones locales.

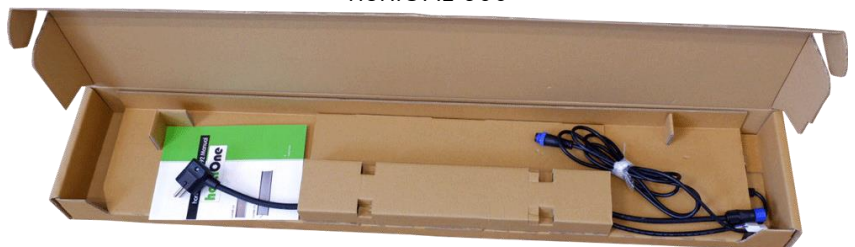
## Entrega de los Contenidos (PANEL LED)

9. 1 panel LED hortiONE XXX que incluye 2m de Cable DC.
10. Activador LED
11. 2 Escuadras
12. Manual

hortiONE 420



hortiONE 600



### Distancia entre la lámpara y la cubierta

La distancia dependerá de tu entorno y de la planta cultivada. ¡Se debe mantener una distancia mínima de 15 cm en cualquier caso!

### Los objetos que nos rodean

Ningún objeto circundante debe tocar la lámpara o sus componentes. Mantén una distancia mínima de 5 cm con todos los objetos circundantes, incluida otra lámpara.

### Campo de aplicación

Las lámparas led hortiONE son diseñadas para aplicaciones hortícolas. hortiONE 420 & 600 sirve únicamente para ambientes interiores. La Luz sirve para todo tipo de plantas (algas no) y todas las fases de crecimiento. El crecimiento vegetativo y generativo, así como hibernación y plántulas. No lo uses en ambientes con altos niveles de humedad como un invernadero o una configuración de acuaponía.

### Ambiente

- Únicamente ambiente interior
- Rango de temperatura: 0 a + 35°C
- Menos de RH90%



## Aviso de seguridad y advertencias

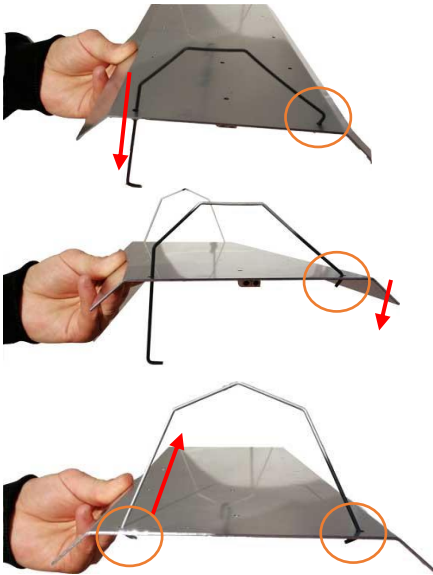
- ! Mantén una distancia de 5 cm (como mínimo) entre las luces y los objetos alrededor
- ! Utiliza únicamente convertidor de energía (4) facilitado. Otros convertidores de energía pueden dañar el aparato.
- ! Si se detecta algún daño en el módulo o en otros componentes del sistema, detén la operación inmediatamente y desconecta el enchufe de CA principal.
- ! El Tablero LED y el Balasto, al igual que todos los componentes, no son a prueba de agua.
- ! Asegura el tablero LED de que se caiga y sufra golpes de cualquier tipo.
- ! Apaga el tablero y deja que se enfríe por 10 minutos antes de tocarlo.
- ! No mires de forma directa a la lámpara cuando esté encendida. Puede dañar el ojo. IEC/EN 62471 (Seguridad Ocular) Grupo 2, Riesgo Moderado

### *Aviso de seguridad fotobiológico, IEC/EN 62471 (seguridad ocular)*

Las luces LED hortiONE 592 y 368 LED para cultivo se clasifican como Grupo 2 (Riesgo Moderado) Luz azul Retiniana 300-700 (ponderado) no presenta peligros debido a la respuesta instintiva de iluminar el desacuerdo termal. No mires de forma directa a la lámpara en funcionamiento. Puede ser dañino a la mirada. La alta cantidad de luz azul puede dañar la retina – conocido como fotosíntesis.

## Instalación y montaje

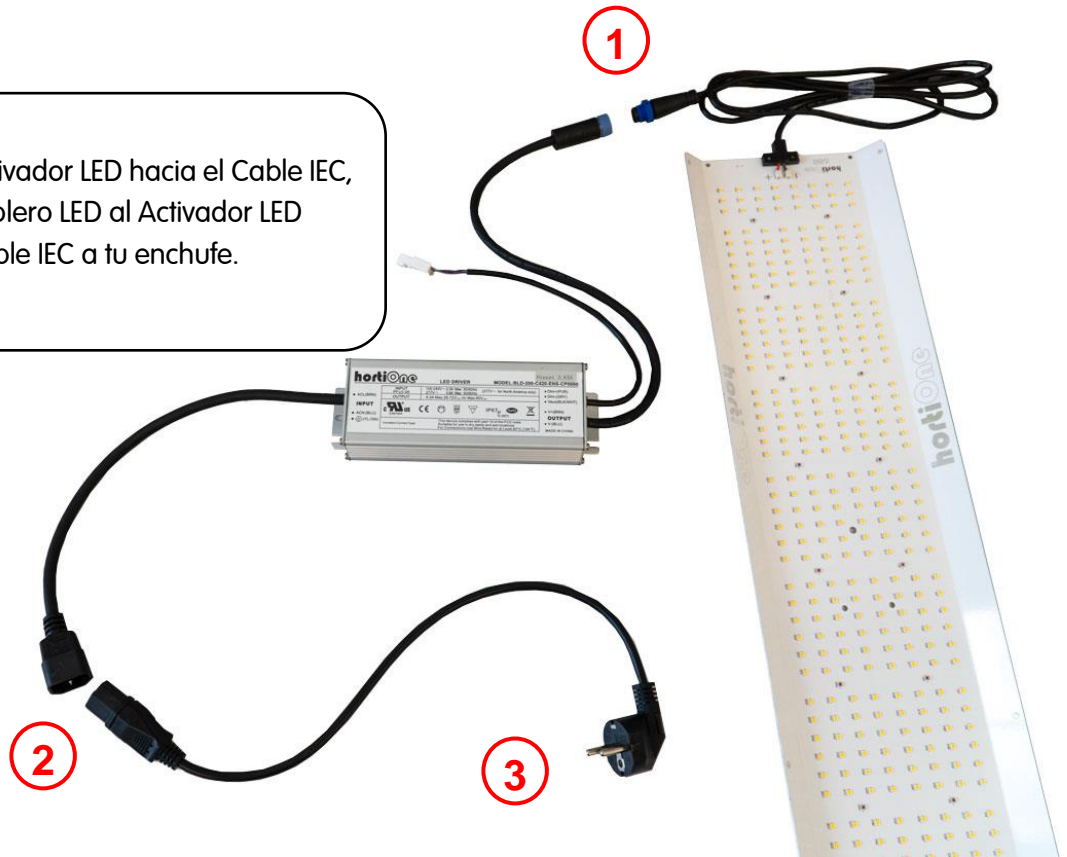
### Unir los soportes de montaje



9. Inserta el gancho en el primer orificio y muévela hacia abajo hasta que el otro lado del gancho llegue al segundo orificio.
10. Empuja hacia abajo el otro lado del gancho dentro del agujero.
11. Levanta la primera parte del gancho y asegura que ambos lados estén mirando hacia abajo.
12. Repite el proceso del otro lado del tablero.

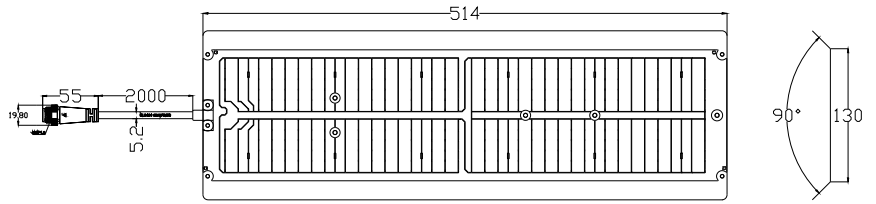
### Conexión Eléctrica

(4) Conecta el Activador LED hacia el Cable IEC,  
 (5) Conecta el tablero LED al Activador LED  
 (6) Conecta el Cable IEC a tu enchufe.

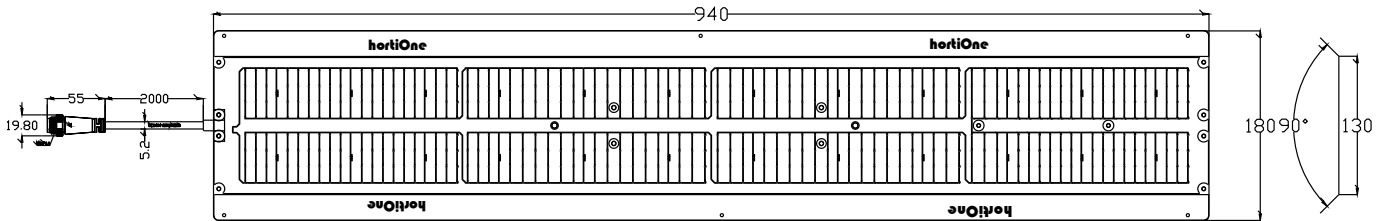


## Especificaciones Técnicas – Dimensiones

### hortiONE 368 V2

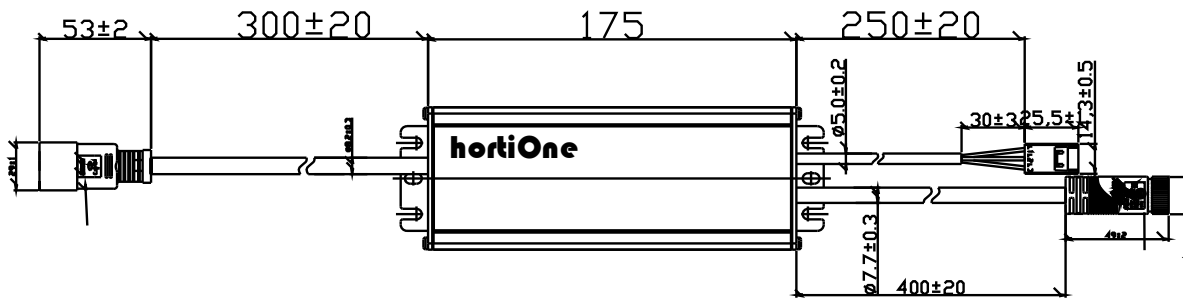


### Panel LED hortiONE 600



### Activador LED para hortiONE 600 y 420

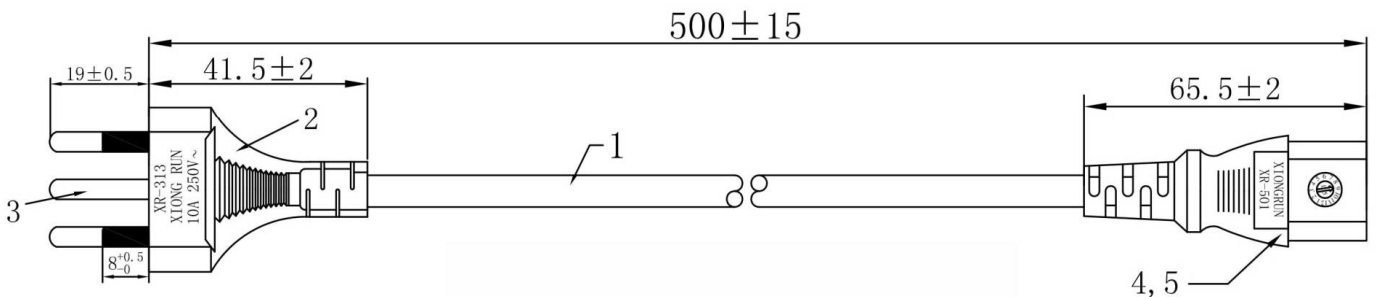
uPowerTek BLD-200-C420-ENS



### Cable estándar IEC:

0,5m Cable estándar IEC Disponible en las siguientes opciones:

EU Shuko (Tipo F), CH Swiss SEV (Tipo J), UK/IR (Tipo G) Fusionado, NEMA 5-15(Tipo B)



## Atenuación

Todos los ACTIVADORES LED hortiONE V2 son regulables y disponen de un Enchufe preconectado preparado para el REDUCTOR DE LUZ LED hortiONE. La entrada de atenuación es 0-10V. Se puede utilizar un potenciómetro con 0-10 V (1-100 kΩ). El Reductor de luz LED no forma parte de la entrega total. A continuación se muestra la información para conectar tu Luz LED para Cultivo hortiONE LED con un controlador de atenuación existente y compatible.



Fabricante: TE-Connectivity  
 No. 2834055-1  
 Conectores de Iluminación REC, 3P LATCHED POKE-IN WTW CONN.NL  
 Enchufe Hembra, Preconectado en hortiONE xxx Activador LED



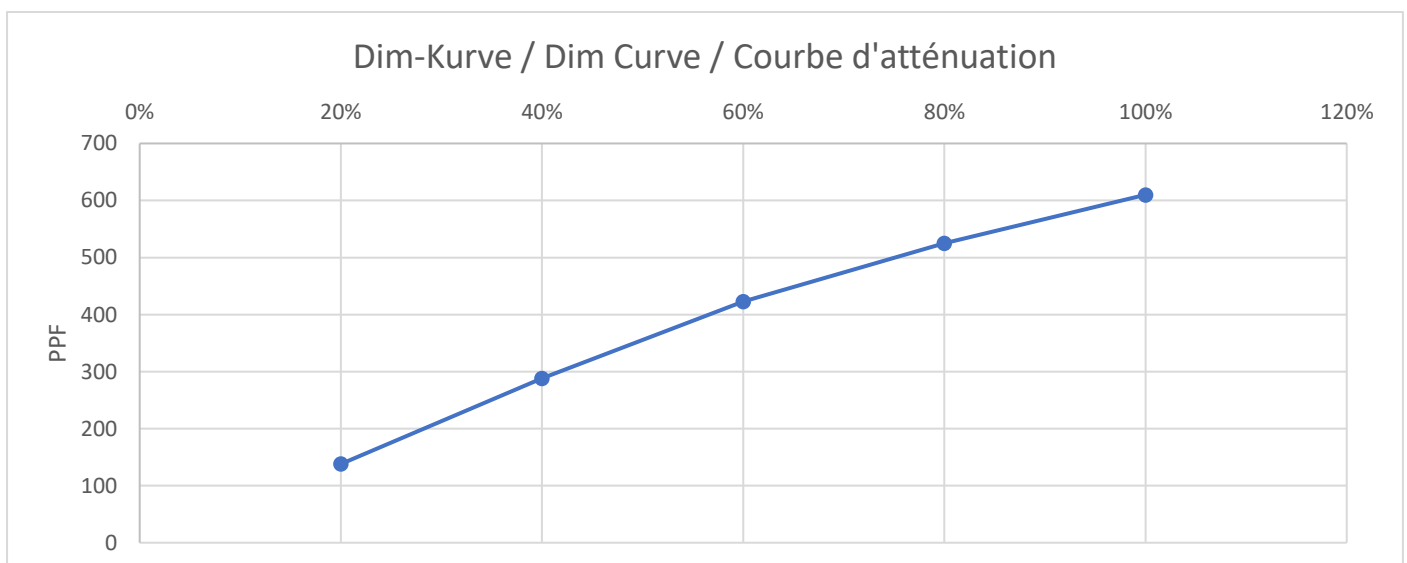
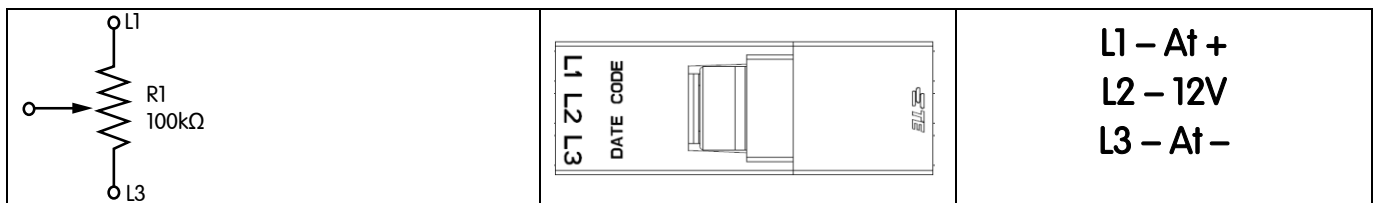
Fabricante: TE-Connectivity  
 No: 2834054-1  
 Conectores de Iluminación PLUG, 3P LATCHED POKE-IN WTW CONN.NL  
 Enchufe Macho

## Muestra de Conexión

Muestra: Potenciómetro: 100kΩ

Utilizando de forma alternada las resistencias especializados.

0-1Ω / = 0% (Atenuación máxima) , 25kΩ = 25%, 50 kΩ = 50%, 75kΩ = 75%, 100kΩ / sin contacto = 100%





## INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Lo ideal es limpiar el producto con aire seco y sin aceites (por ej. con alimentación central o con un frasco de aerosol). Las LED o el tablero se perforan con aire limpio. Si se usa aire comprimido de un suministro central, el aire debe ser purificado. De lo contrario, los contaminantes exteriores pueden ser esparcidos en el tablero. El método más sencillo es limpiar los LED con un paño limpio, suave, sin pelusa y seco (de celulosa o lino). ¡La limpieza debe realizarse sin intervención mecánica! Si esto no es suficiente puede utilizarse alcohol isopropílico. No se recomienda la limpieza ultrasónica ya que puede dañar el LED

## GARANTÍA

Todos los productos tiene **2 años de garantía**. En caso de daño, contacta a tu proveedor o minorista para revisar o reclamar la garantía.

## SERVICIO Y SOPORTE

Por favor contacta a tu proveedor o minorista para recibir asistencia técnica o soporte.

## DESECHO



Este producto no debe desecharse como residuos domésticos. No debes desechar los productos en la basura doméstica. Debes entrar en contacto con tu proveedor para devolver la mercancía.

## Sobre hortiONE GmbH

hortiONE GmbH  
6794 Partenen, Gafadura 43, Austria  
Company register: FN519683s  
Company Court: Feldkirch  
UID.: ATU74784058  
Mail: [info@hortione.es](mailto:info@hortione.es)

hortiONE on social media  
Web: [www.hortione.es](http://www.hortione.es)  
FB: [facebook.com/hortiOne](https://facebook.com/hortiOne)  
IG: [instagram.com/hortione.es](https://instagram.com/hortione.es)  
Twitter: [twitter.com/HortiONE\\_LED](https://twitter.com/HortiONE_LED)

**hortiOne**

[www.hortiOne.com](http://www.hortiOne.com)